



# INPUT

innovative practice  
by useful transfer  
**innovative Praxis**  
durch nützlichen Transfer

Europäischer Innovationstransfer  
in der Arbeitsförderung  
von älteren Menschen und  
von Menschen mit Migrationshintergrund

**Kurzmeldungen**  
**Juli 2010 bis April 2011**

Schwäbisch Gmünd, Stuttgart,  
Reutlingen und Tübingen  
Bratislava, Granada, Kopenhagen, Lille, Lissabon, Mons, Pitești,  
Rom, Tanger und Zagreb

Mai 2011



## Programm

Europäischer Sozialfonds in Baden-Württemberg  
Förderperiode 2007 – 2013  
Regionale Wettbewerbsfähigkeit und Beschäftigung  
Aufruf zur Einreichung von transnationalen Projektanträgen  
zur Verbesserung der Qualifizierung und Integration von arbeitslosen  
(a) Personen mit Migrationshintergrund und  
(b) Personen ab 45 Jahren

im Rahmen der zentralen Projektförderung  
des Ministeriums für Arbeit und Soziales Baden-Württemberg für die Jahre 2010 bis 2012

## Antragsteller

**ACLI — Selbsthilfewerk für interkulturelle Arbeit e. V. Stuttgart**

## in Projektkooperation mit

**Eberhard Karls Universität Tübingen**, Institut für Politikwissenschaft, Professur für Politische Wirtschaftslehre und Vergleichende Politikfeldanalyse, **Professor Dr. Josef Schmid**

## im transnationalen Verbund mit

**EUROPEAN NETWORK TANDEM PLUS:** AID Coordination Mons (Belgien) — Associação nacional para a acção familiar Lisboa (Portugal) — Association ADELMA Tanger (Marokko) — Cooperativa Sociale Folias Monterotondo (Italien) — Diputación de Granada (Spanien) — Fédération des Centres d'Insertion FCI Lille (Frankreich) — Grupul Pentru Integrare Europeana GPIE Pitești (Rumänien) — Hauptstadtbezirk Zagreb (Kroatien) — Institutet for Blinde og Svansynede Hellerup (Dänemark) — Inštitútu Zamestnanosti Bratislava (Slowakei) — Municipio VVI di Roma (Italien) — Officina Sociale OESSE Roma (Italien)

## im translokalen Verbund mit

arces Stuttgart e. V.  
BBQ Berufliche Bildung gGmbH Regionalleitung Reutlingen  
Deutsch-Türkisches Forum Stuttgart e. V.  
JuFuN e. V. Schwäbisch Gmünd und Sozialbetrieb Werkhof Ost

## Projektlaufzeit

1. Juli 2010 bis 31. Dezember 2010 und 15. April 2011 bis 31. März 2013

## Start der ersten Projektstufe

---

Stuttgart, 1. Juli 2010 — Das Projekt INPUT startet mit der sogenannten ersten Projektphase.

### Start of the first project phase

Stuttgart, 1st July, 2010 — The INPUT Project starts with its first project phase.

## Erste Gespräche mit dem Expertennetzwerk TANDEM PLUS

---

Lille, 5. und 6. Juli 2010 — Am Rande eines internationalen Treffens finden Gespräche mit Partnern des Europäischen Netzwerks TANDEM PLUS statt über Zielsetzung und Umsetzungsstrategien des Projekts INPUT.

### First talks with TANDEM PLUS experts

Lille, 5th and 6th July, 2010 — At the margins of an international meeting, first talks involve partners of the European Network TANDEM PLUS about the objectives and implementation strategies of the INPUT Project.

## Öffentlichkeitsarbeit — Mainstreaming

---

Stuttgart, 14. Juli 2010 — An der epm-Schulung zu Öffentlichkeitsarbeit und Mainstreaming nimmt für das Projekt INPUT Norbert Kreuzkamp teil.

### Public relations — Mainstreaming

Stuttgart, 14th July, 2010 — Mr. Norbert Kreuzkamp participates at the epm Training seminar on Public relations and mainstreaming in representation of the INPUT Project.

## Teilzeitpraktikant bei INPUT

---

Stuttgart, 26. Juli 2010 — Herr Dimitrios Petropoulos, Studierender im Fach Erwachsenenbildung, wird im Rahmen eines studienbegleitenden Teilzeitpraktikums am Projekt INPUT mitwirken.

### Part-time work experience at the INPUT project

Stuttgart, 26th July, 2010 — Mr. Dimitrios Petropoulos, student of social and adult education, gets involved into the INPUT Project within the framework of a part-time work experience.

## Nächste Schritte in Schwäbisch Gmünd

---

Schwäbisch Gmünd / Stuttgart, 29. Juli 2010 — Herr Norbert Kreuzkamp und Herr Bernhard Bormann erarbeiten gemeinsam die nächsten Schritte für die Planung und Umsetzung des Projekts INPUT am Projektpol “Schwäbisch Gmünd”.

### Next steps for Schwaebisch Gmuend

Schwabisch Gmuend / Stuttgart, 29th July, 2010 — Mr. Norbert Kreuzkamp and Mr. Bernhard Bormann agree on further planning and implementation steps for the INPUT Project pole “Schwaebisch Gmuend”.

## Internetauftritt im Rahmen des Publizitätskonzepts vereinbart

---

Tübingen, 20. August 2010 — Norbert Kreuzkamp (enaip) und Dr. Harald Kohler (Universität Tübingen) vereinbaren einen Internetauftritt für das Projekt INPUT im Rahmen eines umfassenderen Publizitätskonzepts.

### Website and publicity concept agreed

Tuebingen, 20th August, 2010 — A common strategy for the implementation of a publicity concept and the INPUT Project’s website is agreed by Mr. Norbert Kreuzkamp (enaip) and Dr. Harald Kohler (Tuebingen University).

## Auffinden guter Praxis

---

Tübingen, 9. September 2010 — Mit der kontinuierlichen Suche nach guter Praxis schafft Dr. Harald Kohler von der Eberhard Karls Universität eine wichtige Grundlage für Umsetzung und Erfolg des Projekts INPUT.

### Research on good practice

Tuebingen, 9th September, 2010 — A continuous research of good practice, put forward by Dr. Harald Kohler of the Tuebingen University, is a strong basis for the implementation the success of the INPUT Project.

## Transnationales Expertenlernen

---

Barcelona, 13. – 14. September 2010 — Am Rande eines internationalen Arbeitstreffens, diskutieren Norbert Kreuzkamp (enaip) und Dr. Harald Kohler (Universität Tübingen) mit internationalen Expertinnen und Experten Strategien des Erfahrungstransfers zur Umsetzung im Projekt INPUT.

### Transnational expert learning

Barcelona, 13th – 14th September, 2010 — At the margins of an international working meeting, Mr. Norbert Kreuzkamp (enaip) and Dr. Harald Kohler (Tuebingen University) discuss with international experts strategies of transfer of expertise to be implemented for the INPUT Project.



## Joint Venture aus Forschung und Praxis

---

Tübingen, 1. Oktober 2010 — Norbert Kreuzkamp (enaip) und Dr. Harald Kohler (Universität Tübingen) arbeiten an einer gemeinsamen Umsetzungsstrategie für ein “transnationales Joint Venture von Forschung und Praxis” im Rahmen des Projekts INPUT.

### Transnational Joint Venture of research and practice

Tuebingen, 1st October, 2010 — Mr. Norbert Kreuzkamp (enaip) and Dr. Harald Kohler (Tuebingen University) work on a common strategy to implement a “transnational joint venture of research and practice” within the INPUT Project.

## Kompendium guter Praxis

---

Tübingen, 7. Oktober 2010 — Kriterien für die Aufnahme transnationaler Erfahrungen in ein Kompendium guter und zukunftsweisender Praxis sollen der Hauptphase des Projekts 2011-2013 INPUT von den Akteurinnen und Akteuren gemeinsam erarbeitet, diskutiert und vereinbart werden.

### Compendium of good practice

Tuebingen, 7 October, 2010 — The criteria for the selection of transnational experiences in a compendium of good or promising practice will be developed, discussed and agreed by the strong>INPUT Project actors within the implementation phase of the project 2011-2013.



## Mitwirkung lokaler Akteure

---

Schwäbisch Gmünd, 13. Oktober 2010 — Von Anfang an planen Norbert Kreuzkamp (enaip) und Bernhard Bormann (JuFuN) ein Strategie, mit der die Beteiligung von lokalen Akteure, Mitarbeitenden und Teilnehmenden an Planung, Umsetzung, Steuerung und Evaluation der Aktivitäten am Projektpol gestärkt werden sollen. Bei einem Arbeitstreffen im Schwäbisch Gmünder Rathaus unterstreichen die beteiligten Akteure die positive Bedeutung diese Projektstrategie.

### Local stakeholders will be involved

Schwaebisch Gmuend, 13th October, 2010 — From the very beginning Mr. Norbert Kreuzkamp (enaip) and Mr. Bernhard Bormann (JuFuN) plan a strategy to reinforce the participation of local stakeholders, staff and participants within the planning, implementation, control and evaluation of the activities. In a meeting at the City Hall of Schwaebisch Gmuend, interested officials encourage this strategy of the INPUT Project.

## Austauschrunde transnationaler Landesprojekte

---

Stuttgart, 29. Oktober 2010 — Auf der ersten gemeinsamen Austauschrunde der fünf zentralen transnationalen Landesprojekte im Sozialministerium Baden-Württemberg stellen Norbert Kreuzkamp (enaip) und Dr. Harald Kohler (Universität Tübingen) das Projekt INPUT vor.

### First network meeting of transnational projects

Stuttgart, 29th October, 2010 — At the first common meeting of the five central transnational projects at the Ministry for social affairs of the Land of Baden-Wuerttemberg Mr. Norbert Kreuzkamp (enaip) and Dr. Harald Kohler (Tuebingen University) present the INPUT Project.

## Projektpräsentation in englischer Sprache

---

Stuttgart, 14. November 2010 — Eine Projektpräsentation in englischer Sprache soll die Kommunikation mit transnationalen Partnern sowie Expertinnen und Experten unterstützen.

### Presentation of the INPUT Project in English language

Stuttgart, 14th November, 2010 — A project presentation in English language will support the communication with the transnational partners and experts.

## Einbindung transnationaler Expertinnen und Experten

---

Granada, 22. – 24. November 2010 — Am Rande eines internationalen Arbeitstreffens diskutieren Norbert Kreuzkamp und Dimi Petropoulos mit transnationalen Partnern, wie die Beteiligung transnationaler Expertise im Projekt INPUT gefördert und gestärkt werden kann.

### Involvement of transnational expertise

Granada, 22nd – 24th November, 2010 — At the margins of an international meeting, Mr. Norbert Kreuzkamp and Mr. Dimi Petropoulos discuss with transnational partners how to encourage the involvement of transnational expertise within the INPUT Project.





## Transnationales Arbeitstreffen in Bad Boll

---

Bad Boll / Esslingen am Neckar, 30. November – 1. Dezember 2010 — Am Rande eines internationalen Konferenz führen Norbert Kreuzkamp, Dr. Harald Kohler, Emanuela Tierno und Stewart Gold die Diskussion um die Einbeziehung transnationalen Expertenwissens im Projekt INPUT mit Partnern aus Frankreich, Italien, Kroatien, der Slowakei und dem Vereinigten Königreich transnationalen Partnern fort.

### Transnational work meeting in Bad Boll

Bad Boll / Esslingen am Neckar, 30th November – 1 December, 2010 — At the margins of an international conference, some social and educational experts coming from Croatia, France, Italy, Slovakia and the United Kingdom continue discussion with Mr. Norbert Kreuzkamp, Dr. Harald Kohler, Ms. Emanuel Tierno and Mr. Stewart Gold about the involvement of transnational expertise within the INPUT Project.

## Menschen mit Migrationshintergrund stärken

---

Tübingen, 2. Dezember 2010 — Norbert Kreuzkamp (enaip) und Ulrich Högel (BBQ Berufliche Bildung gGmbH) diskutieren die Umsetzung des Projekt INPUT am Standort Tübingen und Reutlingen. Junge Menschen mit Migrationshintergrund sollen in ihrer Suche nach Ausbildung und Beschäftigung spezifisch begleitet gestärkt werden.

### Strengthening migrants without a job

Tuebingen, 2nd December, 2010 — Mr. Norbert Kreuzkamp (enaip) and Mr. Ulrich Hoegel (BBQ Berufliche Bildung gGmbH) discuss the implementation of the INPUT Project in Tuebingen and Reutlingen, emphasising strategies of empowerment of young migrant people in finding vocational training and employment.



## Transnationale Expertise nach lokalem Bedarf

---

Reutlingen, 7. Dezember 2010 — In einem Arbeitstreffen stellen sich Norbert Kreuzkamp (enaip) und Mitarbeitende vor Ort (BBQ Berufliche Bildung gGmbH) der Frage, wie im Projekt INPUT Auswahl und Transfer transnationaler Expertise in angemessener und erfolgsversprechender Weise an die realen Bedarfe von lokalen Akteuren und Teilnehmenden angebunden werden können.

### Transnational expertise selected according to local needs

Reutlingen, 7th December, 2010 — In a meeting in Reutlingen Mr. Norbert Kreuzkamp (enaip) and some local operators (BBQ Berufliche Bildung gGmbH) face the question how to focus the selection and transfer of transnational expertise, to be implemented in the INPUT Project, in an adequate and promising way on the real needs of local operators and participants.

## Arbeitstreffen im Sozialministerium

---

Stuttgart, 13. Dezember 2010 — In einem Arbeitstreffen beim Ministerium für Arbeit, Soziales, Familien und Senioren des Landes Baden-Württemberg berichten Norbert Kreuzkamp und Giuseppe Tabbì (enaip & acli) über den erfolgreichen Projektverlauf und die Absicht, das “ACLI — Selbsthilfwerk für interkulturelle Arbeit e. V.” mit Sitz in Stuttgart als Projektträger für die Umsetzungsphase ab 2011 einzubeziehen.

### Working meeting at the Ministry

Stuttgart, 13th December, 2010 — In a meeting at the Ministry for work, social affairs, families and senior citizens of the state of Baden-Wuerttemberg Mr. Norbert Kreuzkamp and Mr. Giuseppe Tabbì (enaip — acli) report on the ongoing successful project work and the intention to continue the implementation involving the “ACLI — Selbsthilfwerk fuer interkulturelle Arbeit e. V.” in Stuttgart as project manager for the implementation phase starting in 2011.

## Abschluss der vorbereitenden Projektstufe

---

Stuttgart, 31. Dezember 2010 — Mit einem Arbeitsbericht über die vorbereitende erste Stufe wird ein erster wichtiger Meilenstein des Projekts INPUT erreicht. Es wurden die operativen Grundlagen geschaffen für die Umsetzung einer vielversprechenden Kooperation und Vernetzung auf transnationaler und transregionaler Ebene.

### Conclusion of the preparatory phase

Stuttgart, 31st December, 2010 — With a report on the preparatory phase the first milestone of the INPUT Project has been reached. The operational basis is given for a promising implementation of the transnational and transregional co-operation network during 2011 to 2013.

## Arbeitsförderung von MigrantInnen und ethnischen Minderheiten

---

Bonn, 22. bis 23. März 2011 — Im Rahmen des transnationalen Lernnetzwerks IMPART findet eine zweitägige Einführungstagung für Peers statt. Diese Expertinnen und Experten werden im Rahmen von gegenseitigen Fachbesuchen an Peer Reviews beteiligt sein.

### Increasing the participation of migrants and ethnic minorities in employment

Bonn, 22nd – 23rd March, 2011 — In the framework of the transnational ESF learning network IMPART a two-day introductory seminar is scheduled for peers. These experts will be involved in peer reviews and professional study visits.

## INPUT startet in die Stufe 2

---

Stuttgart, 15. April 2011 — Nachdem das Projekt zum Jahreswechsel an acli e. V. übergegangen ist und entsprechende Vorbereitungen getroffen werden konnten, startet nun die zweijährige Umsetzungsstufe des Projektvorhabens. Noch in der Karwoche finden Abstimmungsmeetings statt. Direkt nach Ostern sind Workshops mit den lokalen Partnern angesetzt. Transnationale Begegnungen stehen für die erste Junidekade auf dem Projektkalender.

### INPUT starts into the implementation phase

Stuttgart, 15th April, 2010 — After the migration of the project to acli e. V. at the end of the year and after an appropriate preparation, the two-year implementation phase of the project could be started. Even during Holy Week some coordination meetings are planned. Just after Easter workshops with the local partners are prepared. The first transnational meetings of the project staff are scheduled on the project calendar for the first decade of June.